

# La Gazette des Chalets

Journal de l'association du quartier Chalets-Roquelaine  
[www.chalets-roquelaine.fr](http://www.chalets-roquelaine.fr) - n°105 - Printemps 2021

## UN BEAU NOËL

Le 24 décembre, nous avons reçu de Jean Luc Moudenc, Maire de Toulouse, une lettre que vous trouverez page 5 de cette *Gazette*. Il nous faisait part de sa décision de créer une crèche et une vingtaine de logements sociaux au 36 rue Roquelaine, répondant ainsi à une ancienne demande des habitants et de notre association qui cherche à permettre aux familles avec des jeunes enfants de rester dans notre quartier.

Toujours en décembre, la ville nous faisait part du lancement prochain de travaux pour diminuer la circulation de transit et ses nuisances et pour aménager le carrefour rue des Chalets-boulevard Matabiau afin d'améliorer la sécurité et de favoriser la desserte cyclable du collège.

Bonnes nouvelles en cette période difficile, de quoi bien commencer 2021.

Nous nous réjouissons de voir reprises par la collectivité des propositions que nous avons portées pendant de nombreuses années. Cela montre qu'un collectif d'habitants peut traiter efficacement les problèmes de son quartier, élaborer des propositions de qualité et les porter jusqu'à leur prise en compte.

Bien sûr, il reste beaucoup de

problèmes à traiter :

- agrandir le jardin du Verrier,
  - favoriser la pratique sportive des habitants et des jeunes en particulier,
  - aménager la rue Matabiau,
  - requalifier le boulevard Matabiau,
  - aménager le carrefour Concorde-Chalets-Merly,
  - diminuer la pollution et la circulation,
- et bien d'autres encore...

**Nous avons besoin de vos réflexions et contributions pour enrichir nos propositions. Ecrivez-nous, contribuez aux discussions sur le site web, participez aux réunions débats que nous organiserons à nouveau quand nous pourrons rouvrir la Maison de Quartier, adhérez à l'Association du quartier Chalets-Roquelaine.**

Nous croyons au débat constructif entre les habitants, leurs associations et les élus. Nous devinons une évolution favorable de la municipalité, tant mieux !

L'association du Quartier Chalets-Roquelaine continuera à défendre les intérêts du lieu et de ses habitants, ce pourquoi elle a été créée.

Le bureau

**En raison de l'état d'urgence sanitaire et de l'impossibilité de tenir des vraies réunions dans les prochaines semaines, l'Assemblée Générale annuelle de l'Association est reportée en octobre.**

### Sommaire n°105 - Printemps 2021

- 1 Un beau Noël - Report AG 2021
  - 2 Dans notre quartier, des artistes  
Billet d'humeur  
Travaux
  - 3 Jean-Emmanuel dessinateur de BD
  - 4 Raccourcis : plus longs, plus chers,  
plus polluants
  - 5 36 rue Roquelaine : la réponse du  
Maire
  - 6 Activités  
Les désastres de la guerre et les  
délices de la paix  
Une fresque rue Vauban
  - 7 Pub
  - 8 Brèves
- Comité de rédaction pour ce numéro :  
A. Castex, J-L Ducassé, M-L Ichanjou,  
A. Roy, B. Verdier

Mise en page : M-L Ichanjou, A. Roy  
Courriel : [gazettedeschalets@chalets-roquelaine.fr](mailto:gazettedeschalets@chalets-roquelaine.fr)

7 bd Matabiau - 31000 Toulouse  
Tirage : 3000 exemplaires  
Impression : Helloprint  
Directeur de la publication : A. Roy

# Dans notre quartier, des artistes

Le saviez-vous ? Cachés dans notre quartier calme et vert vivent de nombreux artistes. Des connus et populaires, comme Jean-Pierre Mader ou les Chevaliers du Fiel, qu'on voit ou qu'on a vus à la télé. Des connus et reconnus dans leur art, par ceux qui s'y intéressent, comme l'écrivain Alain Monnier ou l'artiste peintre Odile Mir, aujourd'hui décédée. Ou d'autres, méconnus, qu'il va me falloir débusquer. Car c'est décidé, au fil des prochains numéros de *La Gazette*, je vais vous les présenter.

Ce qui est pratique, c'est que pour commencer, je ne vais pas aller très loin : dans mon immeuble, au « 41 » comme on l'appelle, réside une colonie d'artistes. Etonnant non ? Oui, au sein de notre quartier existe, qui l'eût cru, une sorte de Bateau-Lavoir, de Cité Fleurie ou de Villa Médicis toulousaine. Il faut dire que les artistes ont du goût, c'est leur métier : ils ont choisi le quartier et ils ont ensuite

choisi cet immeuble. Et il faut dire aussi que les artistes ne roulent pas forcément sur l'or et que notre immeuble est un bon compromis. Un bon rapport qualité prix comme dirait *Que choisir*. Ainsi, notre immeuble rassemble-t-il de nombreux bobos, avec un pourcentage d'artistes élevé. Il y a Jean-Emmanuel, dessinateur de BD et superviseur de recherches graphiques dans une société de dessins animés, Pascal, musicien, directeur d'un chœur d'hommes polyphonique, professeur coordinateur de musiques traditionnelles occitanes et arabo-andalouses au conservatoire de Toulouse, Anne, chanteuse dans plusieurs formations et enfin Gégé, artiste peintre (doué) à ses heures. Lui est retraité d'une grosse société polluante dont on taira le nom, mais pour faire court, il a le temps et l'argent de se consacrer à son art. Sans compter Orens, qui tâte du cor tous les soirs de 17 à 18h, Lou qui s'exerce au piano, Hugo à la clarinette et Vincent qui chante quand il est gai et joue aussi de la clarinette.

Le décor est planté. Commençons par Jean-Manu que j'ai interviewé hier soir.

Marie-Laure Ichanjou

## La bande dessinée en France en 2020

- 519 millions d'euros de CA (en croissance depuis 5 ans)
- 53,1 millions de BD vendues (+ 9% par rapport à 2019)
- 1 livre vendu sur 5 est une BD
- 90% des BD sont tirées à moins de 1000 exemplaires
- Les auteurs-auteurs perçoivent en général 8% du prix de la BD
- 1 sur 2 vit sous le seuil de pauvreté
- L'association AAA (Auteur-Autrice en Action) appelle au boycott du 48e Festival d'Angoulême pour alerter sur leur précarité.

Sources : GfK, Syndicat de la BD, JEVD.

## Travaux

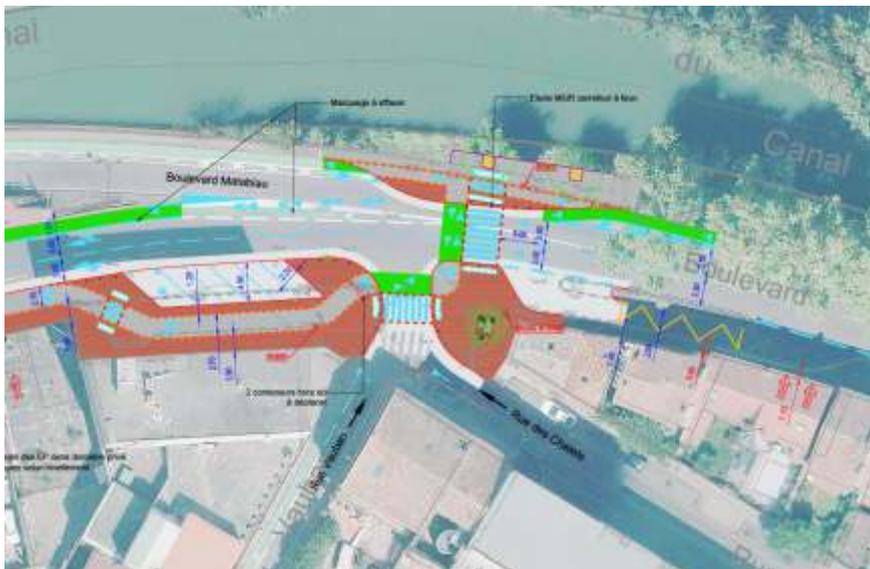
Madame Adoue-Bielsa, maire du quartier 1.3, a communiqué le 1er février les informations aux riverains des rues **Mérimée, Ingres et Printemps** qui seront réaménagées à partir du 8 mars, en concertation avec les habitants et l'Association du quartier :

Dans les rues Mérimée et Ingres le stationnement sera organisé en quinconces. On perdra 3 places rue Ingres mais aucune rue Mérimée. Tous les carrefours de la rue du Printemps ont été équipés de coussins modérateurs de vitesse, en plastique rouge dans une première phase (coussins dits berlinois). D'ici 6 mois, il y aura une nouvelle évaluation des flux et des vitesses des

véhicules afin de mesurer les effets des dispositifs mis en place et d'envisager des améliorations si besoin.

### Carrefour Chalets-Vauban-bd Matabiau

Ici les travaux ont commencé le 8 février. Un passage piétons équipé d'un feu tricolore doit permettre la traversée des piétons et des vélos depuis l'extrémité de la rue des Chalets vers la piste cyclable redessinée côté canal. Ce réaménagement était vraiment nécessaire pour que les piétons, les cyclistes et aussi les automobilistes s'y retrouvent sans se bousculer.



## Billet d'humeur

Dans son numéro 50 de l'été 2007 de *La Gazette des Chalets*, l'éditorial du bureau de l'association de quartier, alors présidé par J. Poumarède, titrait « NIMBY ! » et se terminait par l'explication « OK but not in my backyard » c'est à dire d'accord mais pas au fond de ma cour ! Ce n'est pas la position de l'Association du Quartier Chalets-Roquelaine ». Ceci était la conclusion de l'analyse du refus des voisins de l'installation projetée de l'Armée du Salut boulevard Matabiau ; analyse dont le principal élément était « Nous sommes désolés que ce quartier auquel nous sommes si attachés donne ainsi l'image d'un camp retranché de privilégiés incapables de faire la moindre place à des moins favorisés ».

Après les commentaires sur l'article *Circulation de transit et pollution : il est temps d'agir* paru dans le numéro 104 de *La Gazette* et l'indifférence à la situation des occupants du 36 rue Roquelaine menacés d'expulsion, et même si les circonstances ne sont pas identiques en 2007 et 2020, la relecture de cet éditorial montre que 13 ans après il n'y a rien de nouveau sous le soleil du quartier Chalets-Roquelaine où, comme le dit si bien la locution « omnes sibi malunt melius esse quam alteri », chacun préfère son intérêt à celui du prochain.

Lo Bosin

# Jean-Emmanuel, dessinateur de bandes dessinées

Jean-Emmanuel Vermot-Desroches, alias Jim Vermoch, habite le quartier depuis 2008, et plus précisément le « 41 », le Bateau-Lavoir toulousain dont il a été question page 2. Il est dessinateur de BD et travaille également comme superviseur de recherches graphiques chez TAT Productions.

L'histoire commence de façon inattendue. Lorsqu'il est jeune, Jean-Emmanuel n'est pas animé d'une passion dévorante pour le dessin et la BD. Il ne passe pas tout son temps avec un crayon ou des couleurs. Mais de temps en temps, il se lance dans un croquis et il a du succès. Lui qui est plutôt timide, il a trouvé sa différence et son statut. Parmi sa bande de copains, pour laquelle il devient une sorte de dessinateur officiel, et auprès des filles, qui le trouvent plus intéressant.

## Architecte ? Il n'y a que les « fils de » qui réussissent

Dans son milieu, on n'est pas artiste. Sa mère travaille aux chèques postaux. Son père, éducateur spécialisé, meurt lorsqu'il a six ans. Jean-Emmanuel travaille bien à l'école. Mais lorsqu'il s'ouvre auprès de son frère aîné de son souhait de devenir architecte, celui-ci lui déconseille. Il n'y a que les « fils de » qui réussissent. Au mieux, tu seras employé, smicard, au sein d'un cabinet, lui dit-il. Jean-Emmanuel écoute son frère, il s'engage dans des études scientifiques. Mais il s'interroge. Les études le déçoivent, elles ne répondent pas à sa curiosité. Et puis la fac n'est pas la voie royale pour réussir, c'est ce qu'on dit à l'époque.

## Départ pour Angoulême

Alors, quitte à être smicard, autant être dessinateur.

En Licence de Physique, il tente – et réussit – le concours pour rentrer à l'école publique de bandes dessinées d'Angoulême. Il part à Angoulême, y vit de sa bourse et de jobs d'été. Et au bout de trois ans, à vingt-sept ans, il obtient le Diplôme National d'Art Plastiques, mention Bandes Dessinées.

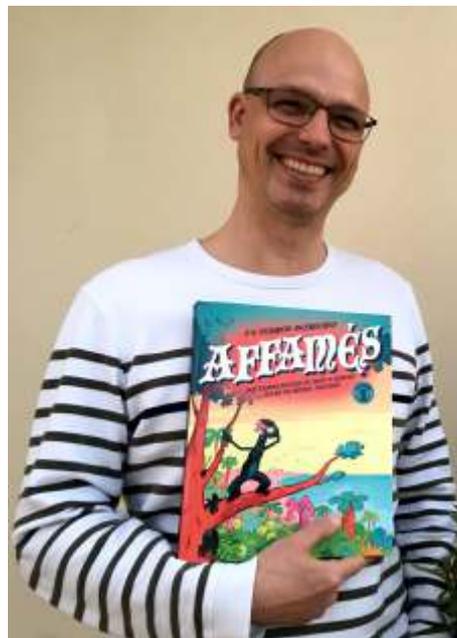
## « Coconino World » et « Café Creed »

Commence alors une période, entrecoupée du service militaire et d'aller-retour entre Marseille et Angoulême, où Jean-Emmanuel cherche à vivre de son art. À Angoulême, des amis ont créé Coconino World, un site Internet qui publie de l'image narrative, qu'il s'agisse de vieilles productions exhumées ou de créations contemporaines. Jean-Emmanuel y est embauché comme « emploi jeune ». « J'y ai publié mon feuilleton, *Les chevaliers maigres*, et ai amélioré ma culture BD. », explique Jean-Emmanuel. « C'est aussi grâce à ce site que j'ai été repéré par Joann Sfar. Il

avait fondé avec Lewis Trondheim la série d'Heroic Fantasy, *Donjon*. L'une des collections de cette série invitait des dessinateurs. C'est donc par la grande porte que Jean-Emmanuel pénètre dans le monde de la BD : il est convié à réaliser un tome de la série. Les personnages existent déjà et on lui fournit un scénario. Tel un jazzman reprenant un standard, il met tout son feeling dans cet album. Mais, erreur de jeunesse, il ne capitalise pas sur ce premier succès.

## « Le haut du panier touche l'équivalent du smic »

S'ensuit une période de vache maigre. « Dans la BD, le haut du panier touche l'équivalent du smic », explique t'il. « J'ai eu quelques mois difficiles ». Mais il s'accroche et multiplie les expériences. « J'ai commencé à gagner ma vie en travaillant dans l'illustration jeunesse, essentiellement pour Bayard, dans des



magazines comme *D-Lire* ou *JeBouquine*. Avec des amis, nous avons aussi lancé une BD western, des fanzines, dont le *Café Creed*, et la revue *Le Choco Creed*. Ces supports vivotaient, mais ils constituaient une vitrine pour les institutions charentaises. « Grâce à elles, nous bénéficions de subventions qui nous permettaient de louer un atelier », se souvient Jean-Emmanuel.

## Dessins animés

Aujourd'hui, Jean-Emmanuel travaille chez TAT Productions, le studio d'animation et de production toulousain. Superviseur de recherches graphiques, il constitue l'interface entre d'une part le réalisateur, la direction artistique et ceux qu'on nomme les *concept artists*, et, d'autre part, l'équipe de dessinateurs. « Nous intervenons très en amont du film. Une fois que le *concept artist*

s'est entretenu avec le réalisateur, qu'il a défini avec lui l'intention graphique et retenu parfois quelques personnages, nous prenons la relève ». À chaque personnage, Jean-Emmanuel et son équipe tentent de donner de l'épaisseur. Ils réalisent des vues de dessus, de face, de profil, de trois-quart du personnage, dessinent le moindre détail de sa physiognomie... Comment est-il habillé, avec quelles matières, comment se déplace t'il ? S'il crie, comment est l'intérieur de sa bouche, sa dentition ? Même si les dessins sont en deux dimensions, il faut les appréhender comme des sculptures, animées d'un mécanisme intérieur, pour préparer leur passage à la 3D. De nombreuses recherches sont également effectuées via des documents ou des photographies, pour décider du type d'yeux, de cheveux ou, lorsque le récit se déroule dans le passé, apprendre sur le contexte historique. Jean-Emmanuel collabore actuellement à deux dessins animés : *Les aventures de Pil*, une petite-fille vivant au Moyen Age, et *Les Argonautes*, l'histoire revisitée de Jason, dont la sortie est annoncée pour 2022.

## « Affamés »

Jean-Emmanuel n'en oublie pas pour autant ses propres projets. Sa bande dessinée *Affamés* est aujourd'hui disponible dans toutes les bonnes librairies toulousaines. Après le naufrage de leur navire, deux maigrichonnes et sympathiques bestioles noires (inspirées d'un personnage des livres pour enfants *Moonin* de Tove Jansson) se retrouvent, amnésiques, sur un rivage presque désert. Nous les suivons pas à pas, dans un univers multicolore, enchanté, parfois maléfique, où les habitants s'expriment et se nourrissent d'une drôle de manière. Qu'advient-il de nos deux amis ? Ouf, nous n'aurons plus trop de temps à attendre, le tome 2 est en préparation et devrait sortir en juillet 2021.

## Et le quartier ?

Jean-Emmanuel y habite avec son épouse et ses deux enfants depuis 2008. « J'aime beaucoup le quartier des Chalets. Il est central, tout en étant au calme. Nous y avons nos habitudes et des amis. Les enfants vont à l'école du Nord et au collège Les Chalets. Nous faisons nos courses au marché Arnaud Bernard le samedi matin. Et puis, nous aimons surtout l'immeuble, le 41 », me dit-il d'un air entendu, « les voisins et les voisines. C'est rare de se retrouver dans une petite communauté aussi amicale, qui sait aussi respecter la vie privée », conclut-il. (Voir encadré BD page 2)

Marie-Laure Ichanjou

# Raccourcis : plus longs, plus chers, plus polluants

Vous avez été nombreux à réagir à l'article paru sur la circulation de transit (voir *La Gazette* 104), merci. Vos réponses étaient en général favorables au maintien du circuit de circulation actuel tout en reconnaissant la nécessité de diminuer la vitesse des véhicules et de limiter leur nombre.

## Raccourcis (plan)

Tous les conducteurs en transit se rejoignent av. Honoré Serres et cherchent à atteindre le plus rapidement possible une des extrémités à l'est du quartier : place Jeanne d'Arc ou pont Matabiau. Les boulevards étant saturés, beaucoup préfèrent emprunter le *raccourci* à travers les rues du centre du quartier en espérant arriver de l'autre côté plus rapidement que les autres continuant sur la voie directe.

En nous aidant de Google map qui permet de comparer deux trajets, nous avons dressé des tableaux réunissant distances et temps de trajet aux différentes heures de la journée (voir chalets-roquelaine.fr). Le tableau ci-dessous résume les différentes possibilités et colore les zones les plus favorables en vert, les plus problématiques en rouge.

## Plus longs en distance

De 1,2 à 1,6 km (33% en plus) si l'on cherche à relier le pont Matabiau depuis celui des Minimes (dernières lignes du tableau), mais jusqu'à 130% en plus si on va de Compans à Bayard (les deux premières lignes).

## Plus longs en temps

De façon inattendue, aucun chemin ne permet d'arriver plus vite de l'autre côté du quartier sauf à l'heure où les embouteillages le long du canal sont les plus tenaces, de 18 à 19 h. Passer à l'intérieur du quartier peut alors faire gagner 3 minutes pour relier le pont des Minimes au pont Matabiau, au prix d'un détour plus long de 400 m. En espérant qu'un livreur arrêté en milieu de chaussée ne gâche pas ces 3 min gagnées, ce qui n'arriverait pas bd des Minimes.

## Plus chers en km et en temps

On peut faire une estimation rapide des coûts induits par l'utilisation du *raccourci*.

- 352 000 km/an (2000 véhicules/jour parcourent 0,8 km de plus 220 jours/an). 176 000€ si on compte 50 centimes du km...
- 23 000 heures de conduite pour parcourir 352 000 km à 15 km/h (vitesse moyenne des voitures dans le quartier) soit, environ, le temps

passé au travail par une personne pendant 15 années à 35h/semaine. 15 années à courir (rouler) derrière un gain de temps totalement imaginaire !

## Plus polluants

Sur la base des données précédentes, ces poisons sont généreusement répartis sur les riverains :

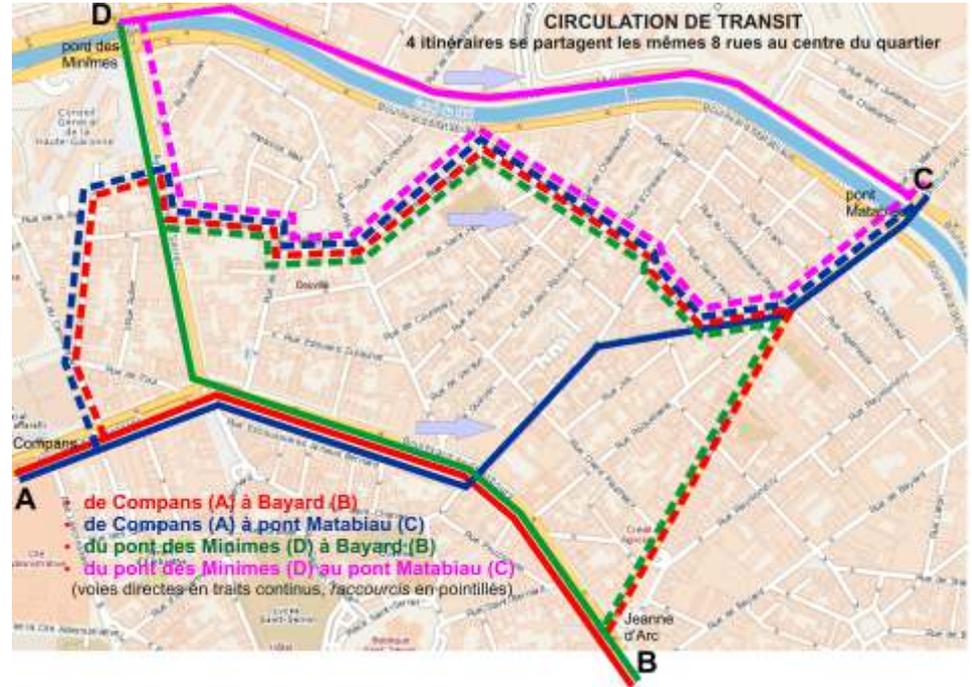
- 45 tonnes de CO2 environ,
- des dizaines de kg de particules fines,
- des centaines de kg de dioxyde d'azote.

enferment un peu plus des conducteurs déjà ceinturés dans leur « caisse ».

• Et, peut-être en conséquence de cet enfermement, le sentiment de supériorité qui saisit chacun qui pense, en s'échappant, être plus malin que les autres.

## Deux démarches pour en sortir

• L'une personnelle, en renonçant aux habitudes d'une autre époque, celle où on ne se posait pas de questions sur les conséquences de la pollution sur la santé. Nous sommes tous



## Dans le quartier ?

Ce *raccourci* est aussi utilisé par les habitants du quartier rentrant chez eux et ne supportant pas plus que les autres de se voir coincés au rond-point Arnaud-Bernard dans l'entrée du boulevard d'Arcole. Pourtant, pour arriver à l'intérieur du quartier, il est toujours plus économique de passer par la rue des Chalets ou la rue de la Concorde (entre 500 et 700 m et 2 minutes gagnés. Voir <https://www.chalets-roquelaine.fr/2020/12/29/circulation-de-transit-on-avance/#consequences>).

## Pourquoi alors utiliser un raccourci qui rallonge en temps et en km et augmente la pollution ?

On ose avancer deux raisons souvent concomitantes :

- la phobie très partagée des embouteillages, qui

concernés et quelque part responsables du taux de pollution au dioxyde et aux particules fines qui est au plus haut dans les grandes villes, dont Toulouse, et en particulier dans notre quartier où les courbes s'affolent à certaines heures.

• L'autre institutionnelle : le PDU a été retoqué au Tribunal Administratif pour n'avoir pas suffisamment tenu compte de la pollution. Souhaitons que la prochaine version prenne en compte ces empoisonnants problèmes de raccourcis et permette de combler le manque criant d'information entraînant des coûts injustifiables pour la société.

## Qu'en pensez-vous ?

(gazettedeschalets@chalets-roquelaine.fr)

Alain Roy, pour le groupe Circulation-pollution :  
G. Boldron, J. Colberg, M-T. Cremades, J-L. Ducassé, Cl. Lalanne, W. Raiser, ...

Lieu de Départ	Destination	Trajets comparés		heure de départ et durée du parcours en minutes							
		(estimations notées vert-orange-rouge)	Distance En km	8h	9h	12h	15h	17h	18h	19h	21h
Compans sud (côté poste)	Bayard sud	bds Lascrosse Arcole Strasbourg	1	4	5	6	7	7	9	6	3
		Rue Canon Arcole...+raccourci+MatabiauSud	2,3	9	9	9	9	9	9	9	9
	pont Matabiau	bds Lascrosse-Strasbourg+Concorde+Falguière	1,4	7	7	7	7	7	7	7	7
		Rue Canon Arcole...+raccourci+MatabiauNord	1,9	8	8	8	8	8	8	8	8
Pont des Minimes	Bayard sud	H.Serres bd Arcole-Strasbourg	1,4	5	5	4	5	5	5	5	5
		H. Serres + raccourci+MatabiauSud	2	8	8	8	8	8	8	8	8
	pont Matabiau	bd des Minimes (canal)	1,2	6	5	4	3	6	9	9	3
		H.Serres+raccourci+MatabiauNord	1,6	6	6	6	6	6	6	6	6

Bayard sud = 32-34 bd Strasbourg raccourci = rues Godolin-Mérimée-Ingres-Printemps-St Papoul-Falguière

# 36 rue Roquelaine : la réponse du Maire

Après 6 mois de discussions, le Maire a répondu aux propositions de l'Association du Quartier Chalets-Roquelaine concernant l'immeuble du 36 Rue Roquelaine.

Cet immeuble, propriété de l'Etat, avait été mis en vente aux enchères le 30 juillet, vente annulée faute d'acheteurs. Voir le n°103 de *la Gazette* qui décrit longuement la situation.

La réponse, reproduite ci-contre, est nettement encourageante : on entrevoit la réalisation d'une crèche et de logements sociaux sur cet emplacement, ce dont le quartier ne peut que se réjouir.

Nous espérons que ce projet mûrira et se réalisera dans les meilleures conditions. Nous engageons les habitants à l'encourager et à participer aux groupes de travail que nous allons mettre en place (voir le site chalets-roquelaine.fr).



toulouse  
métropole

Jean-Luc Moudenc  
Président de Toulouse Métropole  
Maire de Toulouse



Toulouse, le 23 décembre 2020

Monsieur Bertrand VERDIER  
Président  
Association du Quartier  
Chalets-Roquelaine

leschalets@free.fr

Références à rappeler : JLM/EJ/20 030 830-v

Monsieur le Président,

C'est avec une attention toute particulière que j'ai suivi l'évolution de l'ensemble immobilier du 36 rue Roquelaine, qui est, encore à ce jour, propriété de l'Etat.

En effet, comme j'ai pu, à plusieurs reprises, l'évoquer avec vous, la Mairie de Toulouse porte à ce site un intérêt majeur, en raison de sa localisation au sein des quartiers centraux de la ville, dans un secteur bien équipé et desservi, vis-à-vis duquel le développement d'une mixité urbaine est à encourager. J'ai donc demandé aux services concernés de poursuivre les études pour évaluer l'opportunité d'une acquisition, dans la perspective de création d'une crèche, indispensable aux riverains, et de l'analyse de la faisabilité d'un projet de logements à vocation d'accession sociale.

Les études menées par les services montrent qu'au-delà de l'équipement public, la création sur ce site d'un programme d'une vingtaine de logements en accession sociale serait envisageable, très probablement au travers d'une nouvelle forme innovante d'accession sociale à la propriété, reposant sur une dissociation de la propriété du sol et du bâti (Bail Réel Solidaire).

Comme vous le savez, en juillet dernier, les services de l'Etat ont mis en vente, par voie d'adjudication, l'immeuble concerné, autrefois occupé par le Trésor Public. A l'issue de cette démarche, le constat a pu être fait qu'aucune offre n'avait été présentée.

Au regard de l'importance du projet envisagé sur ce site et de la nécessité pour la Collectivité d'en devenir propriétaire, j'ai moi-même réaffirmé à Monsieur le Préfet de la Région Occitanie, Préfet de la Haute-Garonne, Etienne GUYOT, par courrier en date du 8 décembre dernier, tout mon intérêt pour une acquisition rapide de cet immeuble.

Dans ce cadre, j'ai encouragé les services de l'Etat à poursuivre les échanges avec ceux de la Métropole, pour finaliser cette acquisition, qui sera très certainement effectuée, dans un premier temps, via l'Etablissement Public Foncier Local (EPFL) du Grand Toulouse, permettant, dans un second temps, la réalisation de l'opération d'aménagement envisagée.

Je tenais donc à vous informer personnellement de la démarche que j'ai initiée auprès de l'Etat et, bien évidemment, je vous tiendrai au courant de son évolution.

Dans cette attente, et en vous souhaitant d'excellentes fêtes de fin d'année,

je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

*et cordialement dévoués.  
Bonne fêtes !*

Jean-Luc MOUDENC

# Les activités de l'Association à la maison de quartier

En raison de la pandémie, la Maison de quartier est fermée jusqu'à nouvel ordre.

Les activités sont donc suspendues, sauf pour les livraisons de l'AMAP Sambanane déplacées au samedi de 10h30 à 12h30.

## Les désastres de la guerre et les délices de la paix

Le titre de l'exposition des peintures de JOAN JORDA à l'Institut Cervantes de Toulouse nous parvient comme son testament ; l'artiste nous a quittés, victime du covid, le 27 novembre.

Il avait travaillé tout l'été à son projet : des diptyques de petit format en acrylique aux tonalités grises pour la guerre et claires et lumineuses pour la paix.

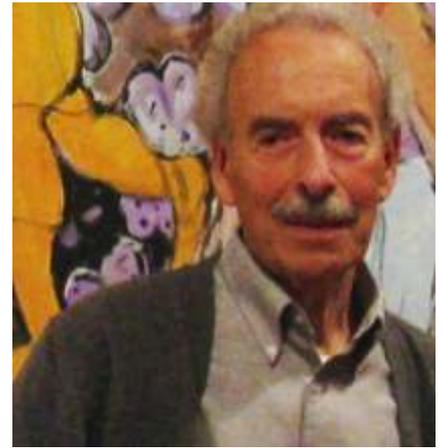
Autodidacte, il s'est formé à la peinture à Toulouse et gardera toujours une forme

de retenue et de simplicité

Marqué par son expérience de l'exil, il pensait que celui qui avait inventé l'enfer n'avait pas eu beaucoup de mal, il lui a suffi de s'inspirer de la vie (note d'atelier de 2007). Mais lui, ce qu'il voulait, c'est faire une peinture tragique qui ne soit pas triste, faire du beau avec du laid.

Une merveille de couleurs !

Annie Castex



## Une fresque toulousaine rue Vauban

Depuis le 3 janvier, cette très grande fresque décore heureusement cette façade initialement un peu ingrate du bâtiment occupé, entre autres, par la mutuelle MUTAMI. Bravo et merci.

Signée @latastine, avec Valoche, Roger Nelson, Lulu, Pierre, NeuNeu, Yéti.

A droite : l'évasion (pochoir à l'angle Balance-Chalets, non signé. Merci aussi).



**ATELIER BOBINE**  
RETOUCHES SUR MESURE  
Cours de couture, créations  
06 03 30 58 45  
Les Fées du Printemps

**CAMPILLO**  
PRODUITS LOCAUX / CAFÉ  
PROGRAMMATION CULTURELLE  
1 rue Jobi - 33100 931317871 - epicerie-campillo.fr

**INSTITUTO CERVANTES**  
Centre culturel espagnol  
Instituto Cervantes Cours - diplômes - activités culturelles - bibliothèque  
31, rue des Chalets - 05 61 62 80 72  
cursos.tou@cervantes.es www.toulouse.cervantes.es

**GESTION 31**  
 2 bd d'Arcole  
 05 34 44 90 48  
 www.gestion31.com  
 christinefreu gestion31@orange.fr

**ATV CONCORDE**  
 Installation - Dépannage TV-VIDEO  
 Alain Piedagnel  
 06 42 25 50 00

**ALTIBRANCHE-ELAGAGE**  
**Élagage - abattage**  
**taille de haies**  
 06-47-67-92-34  
 contact@altibranche-elagage.fr

**shiva**  
 Ménage & repassage à domicile  
 À Toulouse x 30, bd d'Arcole  
 05 31 61 91 25 - toulouse.centre@shiva.fr

**mutami**  
 Une vraie mutuelle santé solidaires  
 santé - prévoyance - retraite  
 70 boulevard Matabiau  
 05 62 73 33 40 - www/mutami.fr

**ecf CATALA FORMATIONS**  
 Permis B - Conduite accompagnée  
 Code 4 jours - Récupération points  
 Moniteurs d'Auto-Ecole et Taxi  
 1, place de la Concorde  
 05 61 62 83 34 - www.ecf.asso.fr

**laCaveSpirituelle**  
 vins, champagnes, spiritueux, produits régionaux  
 www.cave-spirituelle.com  
 31, rue de la Concorde  
 05 61 22 64 55

COIFFEUR CONSEIL DU MARDI AU SAMEDI DE 9H À 19H  
**INFINIMENT**  
 COIFFURE  
 57, RUE MATABIAU - 31000 TOULOUSE - 0561631990

**Atelier 2fl**  
**Tapiserie**  
**Décoration**  
 30 rue Roquelaine  
 05 62 73 35 35  
 contact@atelier2fl.com

**Boulangerie**  
**JULIEN**  
 25, rue de la Concorde  
 Tél/fax 05 61 63 68 65

ENCADREMENTS-BEAUX ARTS  
 La qualité au meilleur prix  
**ART & CADRES**  
 20 av Honoré Serres - 05 61 62 99 64  
 www.artetcadres.com

La Comédie de Toulouse  
 « One-man-show - Comédie - Improvisation »  
**L'Entrée des Artistes**  
 « After-work musicaux, brunch & bar-tapas »  
 16, rue Saint Genèsier - 31000 Toulouse  
 05 51 76 06 90  
 www.lacomediedetoulouse.com  
 Guichet : vendredi & samedi de 15h à 19h.

**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
**TEMPO**  
 IMMOBILIER  
 VENTE  
 LOCATION  
 GESTION  
 www.tempo-immo.com  
 05 61 57 31 66 - 12 bis rue Falguière

2 bd d'Arcole - 31000 Toulouse  
 tél. 05 61 62 34 56  
**Concorde**  
**Optique**  
 écoute - qualité - technique

HÛITRES, CHARCUTERIE, FROMAGES ET VINS  
**LA BADIAME**  
 ÉPICERIE FINE & DÉGUSTATION  
 PRODUITS ARTISANAUX  
 EXPOSITIONS PERMANENTES  
 20, rue de la Concorde tél/fax 05 61 13 68 50

**VITA**  
 naturel  
 Cosmétique bio  
 Diététique naturelle  
 Compl. alimentaires  
 Coaching : méthodes  
 Pilates & PhysioWaves  
 40, rue de la Concorde  
 06 59 04 46 75  
 www.vita-naturel.com  
 tj. 14h30 à 21h  
 sam. 10h-12h30  
 & 14h30-19h

Vous manquez de place ?  
 Louez un box individuel de 1 à 20 m<sup>2</sup>  
**Leader**  
**BOX**  
 l'hôtel du stockage  
 13, rue des Chalets - 05 34 41 62 62

Expositions - librairie - médiathèque  
**Canopé de Toulouse**  
 68 Bd de Strasbourg  
 www.cndp.fr/crdp-toulouse  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h  
 (17h le vendredi)

**PRESSING VAISSIERE**  
 36, rue de la Concorde  
 05 61 62 97 73

**LORENZO**  
 — PIZZERIA —  
 22 RUE DE LA CONCORDE. 05 61 99 36 38  
 OUVERT DU MARDI AU SAMEDI  
 DE 12H À 14H ET DE 19H À 22H30

**ARCHIPEL**  
 Cours et stages  
 d'arts plastiques  
 enfants, ado, adultes  
 Expositions, soirées..  
 23, rue Arnaud-Bernard - 05 34 41 14 99  
 www.archipel-toulouse.fr

**TABAC - PRESSE - LOTO**  
 31, rue de la Concorde  
**Christian DESCOUENS**  
 lundi au vendredi de 7h30 à 19h  
 samedi de 8h. à 14h  
 05 61 62 51 92

**Cabinet du Printemps**  
 TRANSACTIONS IMMOBILIERES  
 EVALUATIONS - GESTION  
 Romain Bergua, Bastien Rasigade  
 Experts Immobiliers  
 www.cabinetduprintemps.com  
 35 rue de la Concorde - 05 61 800 860

**fiel mon resto!**  
 Ouvert du lundi au samedi sauf lundi soir  
 Restaurant des et d'ailleurs  
 T: 05 61 21 62 72  
 15 av Honoré Serres - 31000 TOULOUSE  
 Métro Compans-Caffarelli  
 www.fielmonresto.com

**Cartouche**.fr  
 Passez vos cartouches, gardez l'encre!  
 Jusqu'à 80% d'économie  
 sur vos cartouches d'encre  
 Reproduction de clés  
 28, rue de la Concorde - 31000 Toulouse  
 05 62 89 67 56  
 cartouche-recycle@vichoo.fr

**BIO**  
**CIE**  
 EPICIERS BIO  
 DE BONNE COMPAGNIE  
 DEPUIS 1971  
 28 boulevard d'Arcole  
 05 61 62 74 79 - bioetcie.fr

**Orpi**  
**CABINET DALAS**  
 LOCATION - VENTE - GESTION - SYNDIC  
 04 rue Falguière - 05 61 65 49 48  
 dalas@cabinet-dalas.com - www.cabinet-dalas.com

**RESTAURANT**  
**Le Saint-Honest**  
 Lundi au vendredi : 11h45 à 15h, groupes le soir  
 24, rue Saint-Honest - 05 34 65 94 13

**ASSISTANCE- FORMATION**  
**INFORMATIQUE**  
 PME/Artisan/Libéral/  
 à domicile  
 9, rue Matabiau  
 05 61 62 33 21  
 toulousecontact@docteurordinateur.com

**Restauration d'antiquités**  
 meubles, objets d'art  
 Jean-Marc STAMBACK  
 67 rue de la Concorde - 05 61 62 22 11



## POÉSIE EN DEUIL

La statue à la gloire de la poésie romane, place de la Concorde, rhabillée par les artistes et les intermittents du spectacle, en lutte pour leur survie en cette période de confinement total pour eux (15 décembre 2020).



## LA PLACE ROQUELAINE AU COMPLET ?

Merci beaucoup à la municipalité de Toulouse d'avoir enfin comblé un espace vide de la place Roquelaine en plantant le huitième arbre qui manquait à cette place depuis ... pff ... au moins trois ans.

Et en espérant qu'elle n'oublie pas l'engagement de la précédente équipe qui avait prévu de végétaliser un peu plus cette place après avoir enlevé avec bonheur les pissotières humaines et canines.

A suivre donc ... sans être pressé.

NB : à noter que quelques places de stationnement motos dans les rues avoisinantes (St Henri, Commissaire Phillipe) permettraient peut-être d'éviter des stationnements sauvages sur cette belle place.

## NOUVEAU : JABRICOLE, L'ATELIER VÉLO DE JABRANE

En octobre 2020, avec plus de dix ans d'expérience comme réparateur vélos en atelier ou à domicile, Jabrane décide d'ouvrir son propre atelier au 5, rue Godolin, face au jardin du Verrier. L'atelier ne fait pas plus de 30 m<sup>2</sup>, mais vous pouvez le repérer facilement grâce à la pompe à vélo mise gracieusement à disposition sur le trottoir.

Sur rendez-vous (la taille de l'atelier ne permettant pas de garer trop de bicyclettes), Jabrane répare tout type de vélodipède, neuf ou en bout de course. Car l'intervention de Jabrane va de l'élimination de vos ennuis pneumatiques ou mécaniques jusqu'à la restauration complète du cycle de votre grand-mère en passant par la vente d'un vélo d'occasion « reconditionné » et customisé selon votre goût.

A partir du printemps 2021, Jabrane espère emménager un peu plus loin dans la rue



(chut, rien n'est fait pour l'instant !) afin de disposer d'un espace plus important. Son atelier agrandi permettra d'accueillir plus de cycles, une boutique et pourquoi pas – Jabrane y réfléchit –, un atelier associatif, où le client, fidélisé sous forme d'abonnement, pourrait venir réparer lui-même son vélo, sous les conseils avisés de Jabrane. A suivre !  
Jabricole – 5 rue Godolin – 06 65 62 88 70 – [jabricole@gmail.com](mailto:jabricole@gmail.com)

## DEVINETTES

- Où se trouve cette friche dans le quartier ?

- A votre avis, que va-t-elle devenir ?



## VENEZ NOUS REJOINDRE

Je souhaite adhérer à l'Association du quartier Chalets-Roquelaine

Je joins un chèque de 15€ (cotisation ordinaire)

ou de 20€ (cotisation de soutien ouvrant droit aux activités développées par l'association - voir p.6)

A envoyer au siège :

Association du quartier Chalets-Roquelaine

7 boulevard Matabiau - 31000 TOULOUSE

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse Postale : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_